

# TOTAL

One-Stop Tools Station

TOTAL

## CORTASETOS A BATERÍA

THTLI20018



# 20V

# Instrucciones de seguridad



## Advertencia

Lea todas las advertencias de seguridad y todas las instrucciones. El incumplimiento de las advertencias e instrucciones puede provocar descargas de batería, incendios y / o lesiones graves.

Guarde todas las advertencias e instrucciones para futuras consultas.

*Nota: El término "herramienta de batería" en las advertencias se refiere a su herramienta de batería operada por batería (inalámbrica). Debido a nuestro programa continuo I+D+I, las especificaciones de este documento están sujetas a cambios sin previo aviso.*

### 1) Seguridad en el área de trabajo

- a. Mantenga el área de trabajo limpia y bien iluminada para evitar accidentes.
- b. No utilice herramientas de batería en atmósferas explosivas, como en presencia de líquidos, gases o polvo inflamables que puedan provocar incendios.
- c. Mantenga alejados a niños y otras personas no autorizadas mientras utiliza una herramienta de batería. Las distracciones pueden hacer que pierda el control de la herramienta.

### 2) Seguridad electricidad

- a. Los enchufes para cargar la batería de las herramientas P20S deben coincidir con el tomacorriente. Nunca modifique el enchufe de ninguna manera. El uso de un enchufe adecuado reduce el riesgo de descarga eléctrica.
- b. Use únicamente baterías y cargador especificados por el fabricante. El uso de otros no autorizados puede crear un riesgo de incendio o lesiones.
- c. Evite el contacto corporal con superficies conectadas a tierra como tuberías, radiadores, cocinas y refrigeradores. Existe un mayor riesgo de descarga eléctrica si su cuerpo está conectado a tierra.
- d. No exponga las herramientas de batería a la lluvia ni a condiciones de humedad. El agua que entre en una herramienta de batería aumentará el riesgo de descarga eléctrica.
- e. El motor debe apagarse inmediatamente en caso de que el equipo muestre algún problema o señal anormal.
- f. No utilice nunca el cable para transportar, tirar o desenchufar el cargador de la batería. Mantenga el cable alejado del calor o del aceite.
- g. Si es inevitable utilizar la herramienta en un lugar húmedo, use un suministro protegido por dispositivo de corriente residual (RCD) para reducir el riesgo de descarga eléctrica al cargar la batería.

### 3) Seguridad personal

- a. Manténgase siempre alerta, observe lo que está haciendo y use el sentido común al utilizar la herramienta.
- b. No utilice una herramienta de batería si está cansado o bajo la influencia de medicamentos u otras sustancias.
- c. Use la máquina solamente si está en buenas condiciones físicas. Realice todo el trabajo con calma y cuidado. Use el sentido común y tenga en

- cuenta que el operario es responsable de los accidentes o peligros que ocurran a otras personas o a su propiedad.
- d. Evite que la herramienta se encienda de manera involuntaria. Asegúrese de que el interruptor esté en la posición de apagado antes de conectarlo a la batería o de moverla.
  - e. Si se utilizan dispositivos para la extracción y recolección de polvo, asegúrese de que estén conectados correctamente. Utilice adecuadamente estos dispositivos y reducirá los peligros relacionados con el polvo.
  - f. No se extralimite. Mantenga la postura y el equilibrio en todo momento. Esto permite un mejor control de la herramienta eléctrica en situaciones inesperadas.

#### Uso de EPIS adecuados

- Utilice equipo de protección personal. Utilice siempre protección para los ojos. El equipo de protección, como mascarilla antipolvo, calzado de seguridad antideslizante, casco o protección auditiva que se utilice en las condiciones adecuadas reducirá las lesiones personales. Tampoco utilice ropa holgada ni joyas.
- Para evitar lesiones en la cabeza, los ojos, las manos o los pies, así como para proteger sus oídos, debe utilizar el siguiente equipo y ropa de protección durante el funcionamiento del equipo.
- Use equipo de protección contra el ruido adecuado para evitar problemas de audición (orejeras, tapones para los oídos, etc.).
- Los monos de trabajo protegen contra piedras y escombros voladores.
- Los guantes especiales de protección son parte del equipo prescrito y deben usarse siempre durante la operación del equipo.
- Cuando utilice el equipo, use siempre calzado adecuado.
- Asegure el cabello para que quede por encima del nivel de los hombros.

#### 4) Uso y cuidado de herramientas de batería

- a. No fuerce la herramienta. Utilice la herramienta de batería adecuada para cada uso.
- b. No utilice la herramienta de batería si no funciona su interruptor de encendido. Cualquier herramienta de batería que no se pueda controlar con el interruptor es peligrosa y debe repararse.
- c. Desconecte la batería antes de realizar cualquier ajuste, cambiar accesorios o almacenar la herramienta para evitar ponerla en marcha accidentalmente.
- d. Utilice la herramienta de batería, los accesorios y las brocas, etc. de acuerdo con estas instrucciones, teniendo en cuenta las condiciones de trabajo y el trabajo a realizar. El uso de la herramienta de batería para operaciones diferentes a las previstas podría resultar en una situación peligrosa.
- e. Guarde las herramientas de batería fuera del alcance de los niños y no permita que personas que no estén familiarizadas con la herramienta la utilicen.
- f. Cuando el paquete de baterías no esté en uso, manténgalo alejado de otros objetos metálicos, como sujetapapeles, monedas, llaves, clavos, tornillos u otros objetos metálicos pequeños, que puedan hacer una conexión de un terminal a otro. Hacer un cortocircuito entre los terminales de la batería puede causar quemaduras o un incendio.

- g. Bajo condiciones abusivas, el líquido puede ser expulsado de la batería; evitar el contacto. Si ocurre contacto accidentalmente, enjuague con agua. Si el líquido entra en contacto con los ojos, busque además ayuda médica. El líquido expulsado puede causar irritación o quemaduras.
- h. No tire la batería al fuego. La celda puede explotar.
- i. No abra ni rompa la batería. El electrolito liberado es corrosivo y puede dañar los ojos o la piel. Puede ser tóxico si se ingiere.
- j. No cortocircuite el cartucho de batería.
- k. Lleve a cabo un mantenimiento regular de las herramientas de batería. Compruebe si hay desalineación o atascamiento de piezas móviles, rotura de piezas y cualquier otra condición que pueda afectar el funcionamiento de las herramientas de batería. Si está dañada, haga reparar la herramienta de batería antes de usarla. Muchos accidentes son causados por herramientas de batería con un mal mantenimiento.
- l. Mantenga los accesorios limpios y afilados, pues con un mantenimiento adecuado tienen menos probabilidades de atascarse y son más fáciles de controlar.

#### **5) Servicio**

- a. Haga que su herramienta de batería sea reparada por una persona calificada y utilice recambios recomendados por el fabricante. Esto garantizará que se mantenga la seguridad de la herramienta de batería.

## Reglas de seguridad para el correcto uso



Lea el manual de instrucciones. El uso incorrecto o descuidado de un cortasetos puede convertirlo en una herramienta peligrosa que puede causar lesiones graves o incluso mortales. Es extremadamente importante que lea y comprenda el contenido de este manual.



Use protección para los ojos



Use protección para los oídos



No lo utilice bajo la lluvia ni lo deje al aire libre mientras llueve.



Usar calzado de seguridad.



Utilice siempre guantes de protección homologados.



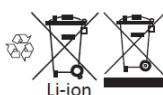
Corriente continua.

Emisión de ruido al medio ambiente según la Directiva de la Comunidad Europea.

La emisión de la máquina está especificada en el capítulo Datos técnicos y en la etiqueta.



Los residuos de productos eléctricos no deben desecharse con la basura doméstica. Recicle en las instalaciones correspondientes. Consulte con su autoridad local o minorista para obtener consejos de reciclaje.



Este producto debe depositarse en una instalación de reciclaje adecuada.



Transformador a prueba de fallas



Utilice y almacene el cargador de batería solo en interiores.



Corriente continua.



Aislamiento doble



Mantenga las manos alejadas de la hoja.

## Advertencias de seguridad adicionales

- Use ambas manos cuando opere la herramienta. El uso de una mano podría provocar la pérdida de control y provocar lesiones personales graves.
- Mantenga todas las partes del cuerpo alejadas de la hoja de corte. No retire material cortado ni sostenga material para cortar cuando las cuchillas estén en movimiento.
- Asegúrese de que el interruptor esté apagado al retirar material atascado. Las cuchillas se deslizan después de apagarse. Un momento de descuido mientras usa la herramienta puede resultar en lesiones personales graves.
- Transporte el cortasetos por el mango con la cuchilla de corte detenida. Cuando transporte o guarde el cortasetos, coloque siempre la cubierta del dispositivo de corte. El manejo adecuado del cortasetos reducirá la posibilidad de lesiones personales causadas por las hojas de corte.
- Sujete la herramienta únicamente por las superficies de agarre aisladas, ya que la hoja de corte puede entrar en contacto con cables ocultos. Las cuchillas de corte que entran en contacto con un cable "vivo" pueden hacer que las partes metálicas expuestas de la herramienta eléctrica estén "vivas" y podrían provocar una descarga eléctrica al operador.
- No retire el conjunto de cuchillas a menos que necesite afilarlo, enderezarlo o reemplazarlo. Llévelo a una un distribuidor oficial para que lo repare.
- Siga estas instrucciones para evitar lesiones y reducir el riesgo de descarga eléctrica o incendio
- Reemplace la batería o el cargador inmediatamente si el paquete de batería o el cable del cargador están dañados.
- Verifique que el interruptor esté en la posición apagado antes de insertar o retirar el paquete de baterías.
- Verifique que se haya quitado el paquete de baterías y que el interruptor esté en la posición apagado (OFF) antes de inspeccionar, ajustar o realizar el mantenimiento en cualquier parte del cortasetos.



### Importante

- Mantenga las manos alejadas de la hoja. El contacto con la cuchilla provocará lesiones personales graves.
- Desconecte siempre la batería antes de cualquier mantenimiento en la máquina.
- Los niños deben ser supervisados para asegurarse de que no jueguen con la herramienta.
- Guarde la máquina fuera del alcance de los niños. Nunca permita que los niños u otras personas no capacitadas en el uso de la máquina y/o la batería la usen o la reparen.
- Nunca use una máquina que haya sido modificada de alguna manera con respecto a su especificación original.
- Use equipo de protección personal.
- Las cuchillas defectuosas pueden aumentar el riesgo de accidentes.
- El operario de la máquina debe asegurarse, durante el trabajo, de que ninguna persona o animal se acerque a menos de 15 metros (50 pies).
- Nunca utilice la máquina con mal tiempo, como con niebla, lluvia, viento fuerte, frío intenso, etc. El clima extremadamente cálido puede provocar un sobrecalentamiento de la máquina.
- Nunca use una máquina que esté defectuosa. Realice las comprobaciones de seguridad y las instrucciones de servicio y mantenimiento descritas en este

manual. Algunas medidas de mantenimiento y servicio deben ser realizadas por especialistas capacitados y calificados. Consulte las instrucciones. Realice una inspección general de la máquina antes de usarla, consulte el programa de mantenimiento.



### Advertencia

Esta máquina produce un campo electromagnético durante su funcionamiento. Esto puede, en algunas circunstancias, interferir con los implantes médicos activos o pasivos. Para reducir el riesgo de lesiones graves o fatales, recomendamos que las personas con implantes médicos consulten a su médico y al fabricante del implante médico antes de operar esta máquina.



### Advertencia

Nunca permita que los niños usen o estén cerca de la máquina. Dado que la máquina es fácil de poner en marcha, es posible que los niños puedan ponerla en marcha si no se les mantiene bajo vigilancia total. Esto puede significar un riesgo de lesiones personales graves. Por lo tanto, desconecte la batería cuando la máquina no esté bajo supervisión cercana.

No permitir utilizar herramientas a personas con falta de experiencia y conocimiento sobre las mismas, a menos que hayan sido supervisados o instruidos sobre el uso del aparato por una persona responsable de su seguridad.

*Nota: Siempre usa el sentido común: No es posible cubrir todas las situaciones imaginables que puede enfrentar. Siempre tenga cuidado y evite todas las situaciones que considere que están más allá de su capacidad. Si aún no está seguro acerca de los procedimientos operativos después de leer estas instrucciones, debe consultar a un experto antes de continuar.*

## Datos técnicos

Ficha técnica	
Tipo de cortador	Doble cara
Ancho de corte	460 mm
Velocidad de la hoja	1400 spm
Nivel potencia de sonido [medido según ISO22868]	94,3 dB(A) K=3
Nivel presión acústica [medido según EN60335-1 y EN60745-2-15]	86,6db(A) K=3
Nivel de potencia de sonido garantizado	97 dB(A)
Niveles vibración en mangos [medidos según EN60745-1 y EN60745-2-15]	2,46 m/s <sup>2</sup> K=1,5



### Precaución

El valor de emisión de vibraciones durante el uso real de la herramienta puede diferir del valor declarado en función de las formas en que se utilice la herramienta, de acuerdo con los siguientes ejemplos y otras variaciones:

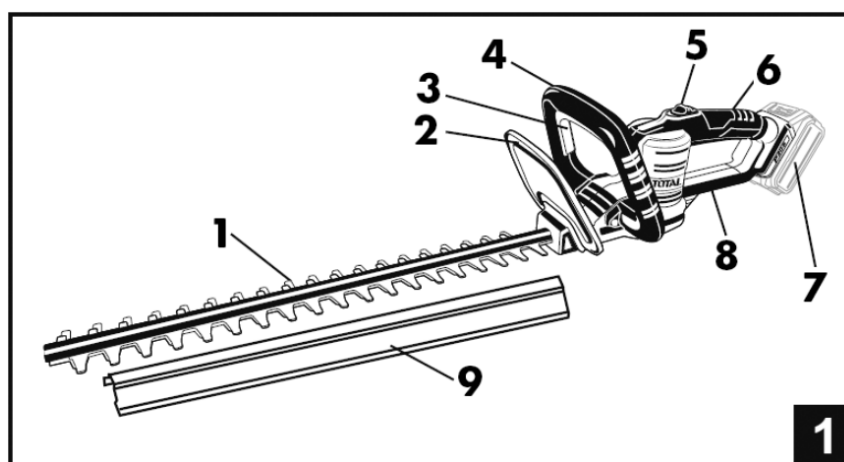
- Cómo se usa la herramienta.
- La herramienta está en buenas condiciones y bien mantenida.
- Utilice el accesorio correcto para la herramienta y asegúrese de que esté en buenas condiciones.



- Se utiliza la fuerza del agarre en los mangos y cualquier vibración en los accesorios.
- La herramienta se está utilizando según lo previsto por su diseño y estas instrucciones.
- Esta herramienta puede provocar el síndrome de vibración mano-brazo si su uso no se gestiona adecuadamente.

## Descripción del producto

- |                                |                          |
|--------------------------------|--------------------------|
| 1. Espada de corte (cuchillas) | 6. Asa trasera           |
| 2. Protector frontal           | 7. Paquete de baterías   |
| 3. Interruptor auxiliar        | 8. Gatillo               |
| 4. Asa delantera               | 9. Funda espada de corte |
| 5. Botón de bloqueo            |                          |



*Nota: No todos los accesorios ilustrados o descritos en este manual tienen por qué estar incluidos en la entrega estándar.*

### Uso adecuado

El uso seguro de este producto requiere una comprensión de la información en el producto y en este manual, así como un conocimiento del proyecto que está realizando. Antes de usar este producto, familiarícese con todas las características de funcionamiento y las normas de seguridad.

### Protector

El protector (2) ayuda a desviar las virutas u otros desechos lejos de las manos y los ojos del operario.

### Gatillo y botón de bloqueo

El gatillo del interruptor (8), ubicado debajo del mango trasero, y el botón de bloqueo (5), ubicado detrás del mango auxiliar, deben presionarse simultáneamente para permitir la rotación de la hoja.



# Montaje y puesta en marcha

## Montaje

Instalación y extracción de la batería (ver fig. 2)

### Para instalar la batería

- Alinee la lengüeta del paquete de batería con el hueco de la carcasa del asa trasera.
- Sujete el asa firmemente.
- Empuje el paquete de batería hasta que el pestillo encaje en su lugar.



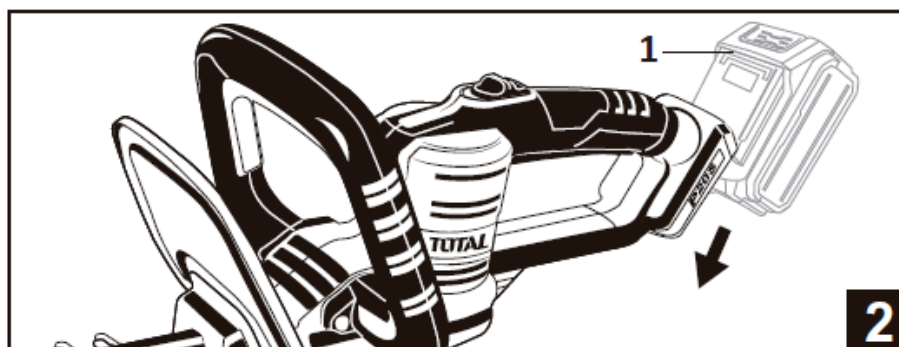
## Importante

El paquete de batería no se carga cuando se compra. Antes de usar la herramienta por primera vez, coloque el paquete de batería en el cargador de batería y cárguelo. Asegúrese de leer todas las precauciones de seguridad y siga las instrucciones.

### Para quitar la batería

- Presione el botón de liberación del paquete de baterías y manténgalo presionado.
- Sujete el asa trasera firmemente. Saque el paquete de batería del asa.

*Nota: El paquete de la batería encaja perfectamente en el mango para evitar que se desprenda accidentalmente. Puede requerir un leve tirón para quitarlo.*



## Desembalaje

- Retire con cuidado el producto y cualquier accesorio de la caja.
- Asegúrese de que todos los elementos estén incluidos.
- Inspeccione el producto detenidamente para asegurarse de que no se hayan producido roturas ni daños durante el envío.
- No deseche el material de embalaje hasta que haya inspeccionado cuidadosamente y haya usado satisfactoriamente el producto.

## Puesta en marcha

### Advertencia



- Manipule las cuchillas con cuidado.
- No coloque los dedos o la mano entre la hoja de corte ni en ninguna posición en la que puedan quedar atrapados o cortados.
- Nunca realice el mantenimiento de la cuchilla o la herramienta a menos que se retire el paquete de baterías y esté en posición de apagado.
- No lo use si el conjunto de cuchillas está dañado o doblado. Lleve al distribuidor oficial la herramienta para enderezar, reemplazar o afilar.

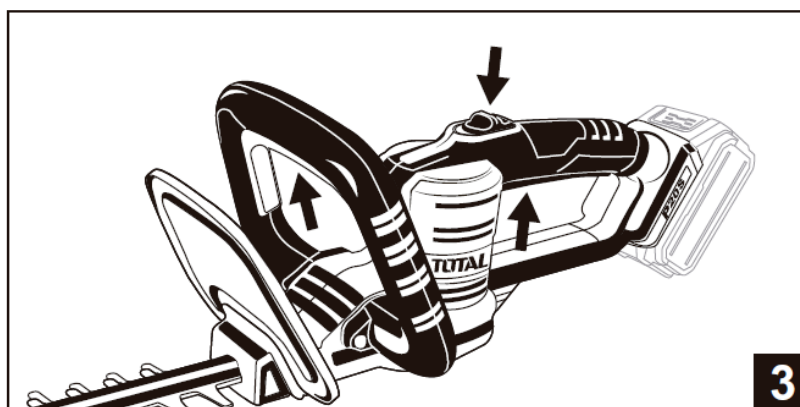
- Mantenga siempre ambas manos firmes en los mangos de la herramienta para evitar que su mano toque la cuchilla.

### Instrucciones de encendido y apagado (Ver Fig. 3)

El cortasetos tiene dos controles de interruptores y un botón de bloqueo y apagado que se usan juntos para evitar arranques accidentales o lesiones.

- Coloque una mano en el mango del gatillo. Coloque la otra mano en el asa delantera.
- Presione el botón de bloqueo y manténgalo presionado.
- Apriete el gatillo interruptor. El cortasetos se encenderá.
- Suelte el botón de bloqueo en apagado. El cortasetos permanecerá encendido mientras el gatillo y el interruptor del gatillo estén apretados en la posición ON.
- La podadora de setos se detendrá si suelta el mango del gatillo.

*Nota: Si el cortasetos se cae accidentalmente, se apagará y la cuchilla se detendrá por inercia después de varios segundos. El cortasetos se volverá a bloquear en OFF.*



## Mantenimiento y limpieza

### Mantenimiento y almacenaje

- Cuando se detenga la máquina para realizar tareas de mantenimiento, inspección o almacenamiento, o para cambiar un accesorio, apague la fuente de alimentación, desconecte la batería de la máquina y asegúrese de que todas las piezas móviles se detengan por completo.
- Deje que la máquina se enfríe antes de realizar cualquier inspección, ajuste, o incluso antes de guardarla.
- Utilice la máquina con cuidado y manténgala limpia.
- Guarde la máquina en un lugar seco fuera del alcance de los niños.
- Reemplace las piezas gastadas o dañadas. Utilice solo piezas de repuesto y accesorios aprobados por el fabricante.

### Mantenimiento del cargador

- Mantenga el cargador limpio y sin escombros.
- No permita que materiales extraños entren en la cavidad o en los contactos.
- Limpie el cargador con un paño seco. No utilice disolventes ni agua, y no coloque el cargador en condiciones de humedad.
- Desenchufe el cargador cuando no tenga ninguna batería.
- Cargue completamente las baterías antes de guardarlas.

- Guarde el cargador a temperatura ambiente normal. No lo guarde en calor excesivo.
- No utilice el cargador bajo la luz solar directa. Si la batería está caliente, déjela enfriar antes de recargarla.

### Consejos para mantener la máxima duración de las baterías

- Cargue el cartucho de la batería antes de que se descargue por completo.
- Detenga siempre el funcionamiento de la herramienta y cargue el cartucho de la batería cuando note menos potencia en la herramienta.
- Nunca recargue un cartucho de batería completamente cargado. La sobrecarga acorta la vida útil de la batería.
- Cargue la batería a temperatura ambiente entre 5°C – 40°C (41°F -104°F).
- Deje que un cartucho de batería caliente se enfríe antes de cargarlo.

### Cargador de batería durante la carga

Indicador LED	Posible error	Posible solución
LED rojo intermitente	Desviación de temperatura	Utilice el cargador de batería solo cuando la temperatura ambiente esté entre 5°C y 40°C
LED rojo encendido		Comuníquese con su agente de servicio

### Limpieza

- Evite el uso de solventes cuando limpie las piezas de plástico. La mayoría de los plásticos son susceptibles de dañarse con varios tipos de solventes y pueden dañarse con su uso.
- Utilice paños limpios para eliminar la suciedad, el polvo, el aceite, la grasa, etc.
- No permita en ningún momento que líquidos para frenos, gasolina, productos a base de petróleo, aceites penetrantes, etc., entren en contacto con las piezas de plástico. Los productos químicos pueden dañar, debilitar o destruir el plástico, lo que puede provocar lesiones personales graves.
- Periódicamente, limpie todos los materiales extraños de las ventilaciones del cabezal de corte.

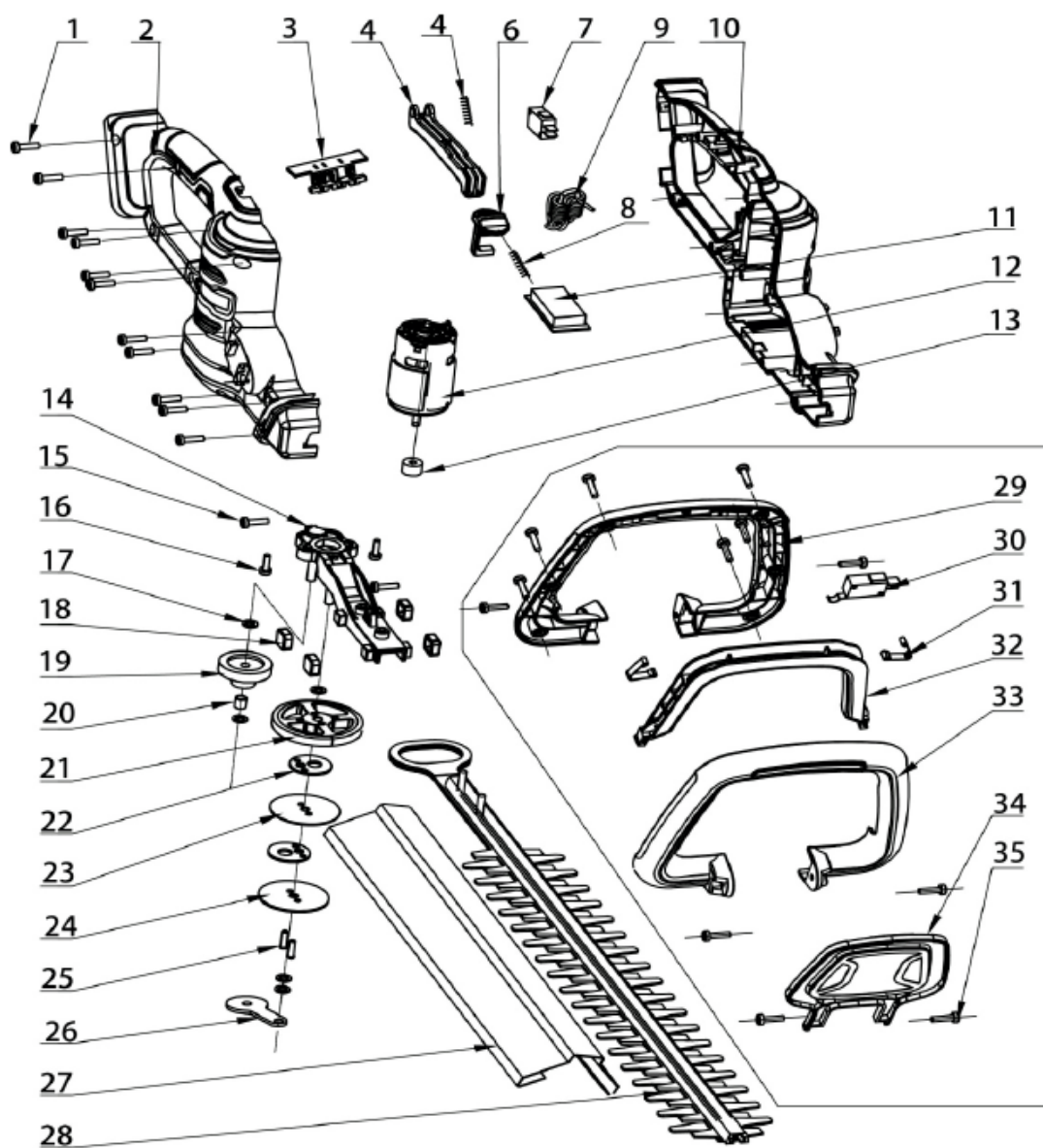
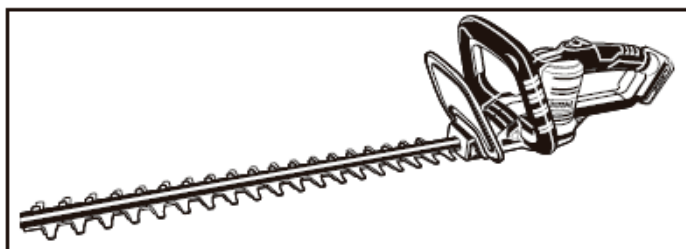
*Nota: Si no está seguro del mantenimiento necesario, cómo realizarlo o para llevar a cabo otras reparaciones no descritas en este manual, haga que un distribuidor oficial Total lo lleve a cabo.*

## Medio ambiente



- No deseche los aparatos eléctricos como residuos municipales sin clasificar, use instalaciones de recolección separadas.
- Comuníquese con su autoridad local para obtener información sobre los sistemas de recolección disponibles.
- Si los aparatos eléctricos se desechan en vertederos, las sustancias peligrosas pueden filtrarse al agua subterránea y entrar en la cadena alimentaria, dañando su salud y bienestar.
- Recicle las materias primas en lugar de desecharlas como desperdicio.
- La máquina, los accesorios y el embalaje deben clasificarse para un reciclaje respetuoso con el medio ambiente.
- Los componentes de plástico están etiquetados para reciclaje categorizado.

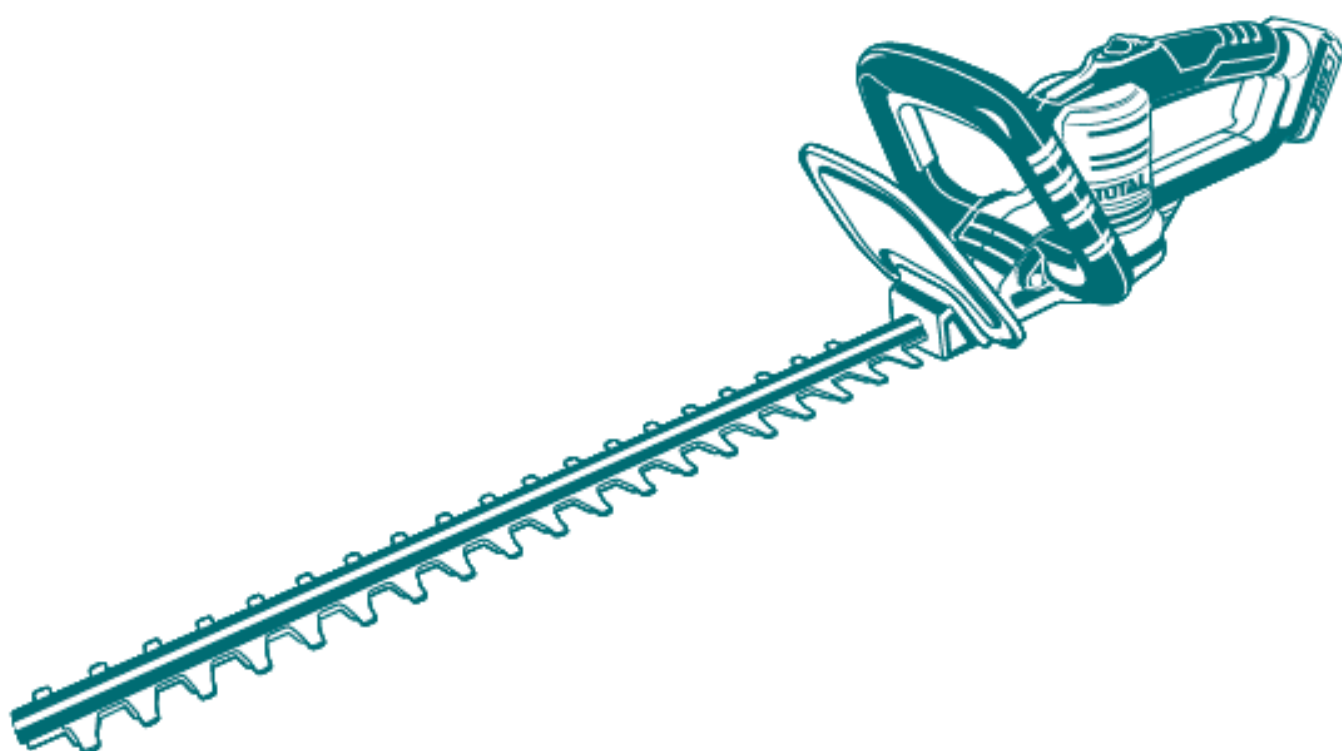
# Despiece



# TOTAL

One-Stop Tools Station

TOTAL



RECORTABORDES BATERÍA

20V